

jonger zijn dan 6 jaar. Het verwarmen mag alleen door volwassenen worden uitgevoerd. Personen met beperkte lichamelijke of geestelijke vermogens evenals personen die warmte niet correct kunnen waarmemen, mogen het kussen alleen onder toezicht gebruiken.

Bij huidcontact met lekkende vloeistof door beschadiging van het kussen moet het betreffende deel van de huid onder stromend water worden gewassen.

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig, zodat u altijd de antwoorden op uw vragen kunt vinden. Geef de gebruiksaanwijzing ook door aan derden. Want de gebruiksaanwijzing is een vast onderdeel van het kussen.

Verwarmen in de magnetron

- Beschadiging van het product door oververhitting!** Als het kussen te heet wordt, kan het zich opblazen en daardoor knappen. Het verwarmingsproces onmiddellijk afbreken wanneer het kussen wordt opgeblazen.
- Het kussen **niet** in de oven, grill of in een waterbad verwarmen.
 - Verwarm het kussen alleen in de magnetron. In geen geval op metaal verwarmen.
 - Alleen een voor de magnetron geschikte schaal gebruiken.
 - Neem de gebruiksaanwijzing van de magnetron in acht.

- 1 Leg het kussen plat in de magnetron. De gelbolletjes verdelen zich gelijkmatig.
- 2 Stel de magnetron als volgt in: 30 seconden op ca. 800 watt.
- 3 Het kussen vervolgens goed kneden.

- Gevaar voor verbranden door hitte!** Als het kussen te heet wordt, kan het brandwonden veroorzaken.
- Volg de instructies voor het verwarmen nauwkeurig op.

- 4 Controleer de temperatuur van het kussen op uw onderarm. Als het kussen de gewenste temperatuur nog niet heeft bereikt, herhaal de stappen 1 - 3 dan nog een keer. Als het kussen te heet is moet u het eerst laten afkoelen.

Koelen in de koelkast

- Beschadiging van het product door extreme kou!** Als het kussen te koud is, kunnen de gelbolletjes bevriezen en het kussen beschadigen.
- Het kussen **niet** in het vriesvak of de vriezer leggen.
 - Koel het kussen alleen in de koelkast.

Leg het kussen plat in de koelkast. De gelbolletjes verdelen zich gelijkmatig.

- Aanwijzingen voor onderhoud, opslag en afvalverwerking**
- Maak het kussen alleen schoon met water (max. 30°C).
 - Bewaar het kussen op een donkere, koele en droge plaats in een plastic tas. Bescherm het kussen tegen direct zonlicht.
 - Uit hygiënisch oogpunt moet het kussen na twee jaar worden vervangen. Het product kan via het huishoudelijk afval worden afgevoerd.

Technische gegevens

Kussen met gelbolletjes	Nek- en schouderkussen met gelbolletjes	Rugkussen met gelbolletjes
Artikelnummer	63401	63402
Afmetingen	30 x 15 cm (l x b)	45 x 15 cm (l x b)
Gewicht	ca. 400 g	ca. 815 g
Warm maken	30 seconden op 800 watt (max. 2 keer)	

DK Brugsanvisning – Pude med geleperler

Inledning
Puden med geleperler er beregnet til afslapning og velvære. Den kan anvendes til udvendig varme- og kølebehandling. Hvis du har fået anbefalet en varme- eller køleterapi til lindring af smerter, kan du bruge denne pude.

Symboler i brugsanvisningen

Information: Læs brugsanvisningen grundigt før brug af puden.

ADVARSEL eller FORSIGTIG: Der kan være risiko for tilskadecomst eller skader. Følg advarslerne.

Leveringsomfang

- Nakke- og skulderpude med geleperler (varenummer 63401) eller
- rygpude med geleperler (varenummer 63402)
- Brugsanvisning
- Emballager kan genbruges eller kan returneres til genbrug.

Oplysninger med hensyn til din sikkerhed: Vær opmærksom på, at producenten ikke påtager sig ansvar for skader eller ulykker, der skyldes tilfældige årsager af brugsanvisningen.

Formålsbestemt anvendelse: Puden egner sig til afslapning ved hjælp af varmebehandling. Den er især blevet udviklet til behandling af muskelspændinger, krampes, muskelømhed, stiv nakke. Puden kan også anvendes til kølebehandling, f.eks. ved hvelser, blå mærker, sportsskader, og til behandling af inflammatoriske processer. Puden er udelukkende beregnet til privat brug og ikke til erhvervsførelse eller kommerciel brug.

Forudsættelse for brug: Brug ikke puden ved febersygdomme, reduceret nervefølsomhed eller forstyrrelse i termosansen.

Desuden er puden heller ikke egnet til brug ved større hudlæsioner eller ved hudsygdomme. Spørg din læge eller apoteker i tvivlstilfælde.

Sikkerhedsinformationer

- Puden er udelukkende beregnet til udvendig brug. Geleperlerne i puden må ikke indtages.
- Før hver brug skal puden kontrolleres for slitage og beskadigelser. Brug kun ubeskadigede produkter. Puden tager skade ved kontakt med varme, spidse eller skarpe overflader, olie, fedt eller sollys. Læg ingen genstande på puden. Hvis puden varmes op i ovn, grill eller vandbad, kan puden overophede og blive beskadiget. Også skuremidler, glas- eller universalsrensers beskadiger puden. Rengør puden kun med vand (maks. 30 °C).
- Puden er ikke beregnet til at blive brugt af børn under 6 år. Opvarmningen bør kun foretages af voksne. Personer med begrænsede fysiske eller psykiske evner og personer, som ikke kan sansse varme tilstrækkeligt, må kun bruge puden under opsyn.
- Vask de berørte hudpartier under rindende vand ved hudkontakt med væske fra puden, hvis den skulle være beskadiget.
- Opbevar brugsanvisningen i tilfælde af spørgsmål på et senere tidspunkt. Giv brugsanvisningen også videre til tredjemand. Vær opmærksom på, at brugsanvisningen er del af puden.

Opvarmning i mikrobølgeovn

- Produktskader på grund af overophedning!** Hvis puden bliver for varm, kan den svulme op og briste. Afbryd straks opvarmningen, hvis puden svulmer op.
- Opvarm **ikke** puden i ovn, grill eller vandbad.
 - Opvarm den kun i mikrobølgeovn. Opvarm den aldrig på metal.
 - Benyt kun køkkenredskaber, der egner sig til brug i mikrobølgeovn.
 - Følg betjeningsvejledningen til mikrobølgeovnen.

- 1 Læg puden fladt i mikrobølgeovnen. Geleperlerne fordeler sig ensartet.
- 2 Indstil mikrobølgeovnen på følgende måde: 30 sekunder ved ca. 800 watt.
- 3 Ælt puden omhyggeligt.

- Forbrændingsfare på grund af varme!** Hvis puden bliver for varm, kan det medføre forbrændinger.
- Følg anvisningerne om opvarmning.

- 4 Kontrollér pudens temperatur på underarmen. Hvis puden endnu ikke har nået den ønskede temperatur, gentag trinene 1-3 én gang. Lad puden køle af, hvis den er for varm.

Køling i køleskab

- Produktskader på grund af for kraftig kulde!** Hvis puden er for kold, kan geleperlerne fryse og beskadige puden.
- Læg puden **ikke** i fryseboks eller fryser.
 - Puden må kun køles i køleskab.

Læg puden fladt i køleskabet. Geleperlerne fordeler sig ensartet.

Oplysninger om rengøring, opbevaring og bortskaffelse

- Rengør puden kun med vand (maks. 30 °C).
- Opbevar puden på et mørkt, køligt og tørt sted i en plastpose. Beskyt puden mod direkte sollys.
- Af hygiejniske grunde bør puden udskiftes efter to år. Produktet kan bortskaffes med husholdningsaffald.

Tekniske data

Pude med geleperler	Nakke- og skulderpude med geleperler	Rygpude med geleperler
Varenummer	63401	63402
Mål	30 x 15 cm (L x B)	45 x 15 cm (L x B)
Vægt	ca. 400 g	ca. 815 g
Opvarmning	30 sekunder ved 800 watt (maks. to gange)	

DK Brugsanvisning – pute med små gelkuler

Inledning
Puden med små gelkuler tjener til afslapning og velvære. Den kan bruges til udvendig varme- og kølebehandling. Hvis du blir anbefalt om at bruge varme- eller køleterapi til smertelindring, kan du bruge puden.

Informasjon om symboler i brugsanvisningen

Merk: Før bruk av puden må du lese gjennom hele brugsanvisningen.

ADVARSEL eller FORSIGTIG: Det kan være fare for personskader eller materielle skader. Overhold advarslerne.

Leveringsomfang

- Nakke- og skulderpude med små gelkuler (artikelnummer 63401) eller
- Rygpude med små gelkuler (artikelnummer 63402)
- Brugsanvisning
- Forpackningene er resirkulerbare eller kan tilføres råstoffretsløpet igjen.

Informasjon for din sikkerhet: Vær oppmerksom på at

producenten ikke påtar seg noe ansvar for skader eller ulykker som oppstår når brugsanvisningen ikke følges.

Tiltenkt bruk: Puden egner seg til avslapning gjennom varmebehandling. Puden er spesielt god egnet for ytre behandling av muskelspenninger, krampes, muskelverk, stiv nakke. Du kan også bruke puden til kjølebehandling, f.eks. ved hvelser, blåmerker, sportsskader og til behandling av betennelsesprosesser. Puden er utelukkende utformet for hjemmbruk og ikke for profesjonell og kommersiell bruk.

Mulig feilbruk: Ikke bruk puden ved febersykdommer, redusert nervefølsomhet eller forstyrrelse i temperaturoppfatningen. Videre er puden ikke utformet til å brukes ved hudskader av større omfang hhv. hudsykdommer. Hvis du er i tvil, spør lege eller apotek.

Sikkerhetsanvisninger

- Puden er utelukkende beregnet til utvendig bruk. De små kulene som finnes i puden skal ikke svelges.
- Før hver bruk må puden kontrolleres for slitasje og skader. Bruk kun uskadede produkter. Gjennom kontakt med varme, spisse eller skarpe overflater, olje, fett eller sollys, skader du puden. Ikke legg noen gjenstander oppå puden. Når du varmer opp puden i stekeovnen, på grillen eller i vannbad, kan den overopphetes og skades. Også skuremidler, glass- eller universalsrengjøringsmidler skader puden. Rengjør puden kun med vann (maksimalt 30 °C).
- Puden er ikke beregnet til bruk av barn under 6 år. Opvarmningen skal utelukkende gjennomføres av voksne. Personer med begrenset fysiske eller åndelige evner, samt personer som ikke er i stand til å oppfatte varme på riktig måte, skal kun bruke puden under tilsyn.
- Ved hudkontakt på grunn av utsivende væske på grunn av skade på puden, vask de berørte hudpartiene under rennende vann.
- Oppbevar brugsanvisningen slik at du alltid kan finne svar på dine spørsmål. Gi brugsanvisningen videre til tredjepersoner. Vær oppmerksom på at brugsanvisningen er en del av puden.

Opvarmning i mikrobølgeovn

- Produktskade pga. overoppheting!** Hvis puden er for varm, kan den blåse seg opp og sprenge. Ved oppblåsing av puden avbryt oppvarmingsprosessen umiddelbart.
- Puden skal **ikke** varmes opp i stekeovnen, på grillen eller i vannbad.
 - Puden skal kun varmes opp i mikrobølgeovn. Varm aldri opp på metall.
 - Bruk kun mikrobølgeegnet kjøkkenutstyr.
 - Følg brugsanvisningen for mikrobølgeovnen.

- 1 Legg puden flatt inn i mikrobølgeovnen. De små gelkulene fordeler seg jevnt.
- 2 Still inn mikrobølgeovnen som følger: 30 sekunder ved ca. 800 watt.
- 3 Kna puden godt.

- Fare for forbrenninger pga. varme!** Hvis puden er for varm, kan det føre til forbrenninger.
- Følg instruksene for oppvarmning.

- 4 Kontrollér temperaturen på puden på underarmen. Hvis puden fortsatt ikke har nådd ønsket temperatur, gjenta trinn 1-3 én gang. Hvis puden er for varm, la den kjøle seg ned.

Avkjøling i kjøleskapet

- Produktskader på grunn av sterk kulde!** Hvis puden er for kald, kan de små gelkulene fryse og skade puden.
- Puden skal **ikke** legges i frysedelen eller fryseskabet.
 - Avkjøl puden kun i kjøleskapet.

Legg puden flatt inn i kjøleskapet. De små gelkulene fordeler seg jevnt.

- Anvisninger om pleie, oppbevaring og bortskaffing**
- Rengjør puden kun med vann (maks. 30 °C).
 - Oppbevar puden mørkt, kjølig og tørt i en plastpose. Beskytt puden mot direkte sollys.
 - Av hygieniske grunner skal puden skiftes ut etter to år. Produktet kan kastes i husholdningsavfallet.

Tekniske data

Pute med små gelkuler	Nakke- og skulderpude med små gelkuler	Rygpude med små gelkuler
Artikelnummer	63401	63402
Mål	30 x 15 cm (L x B)	45 x 15 cm (L x B)
Vekt	ca. 400 g	ca. 815 g
Opvarmning	30 sekunder ved ca. 800 watt (maks. to ganger)	

DK Brugsanvisning – kuddet med gelkuler

Inledning
Den här kudden med gelkuler framjar välbefinnandet och hjälper dig att slappna av. Den kan användas för extern värme- och kylbehandling. Kudden lämpar sig utmärkt för smärtlindring med värme eller kyla.

Symboler i brugsanvisningen

Obs: Läs kudden.

VARNING
andra sk

Leveransomfång
• Nack- och axlar eller
• Ryggkudde r
• Brugsanvisning
Förpackningsn

Säkerhetsinfor
olyckor som or
har följts.

Avsedd anvä
värmebehand
av muskelspa
även använd
svullnader, kl
infektösa pro
och inte för p

Förutsägbar
för febersjuk
temperaturfö
behandling a
Rådfråga din

Säkerhetsar

- Kudden är i kudden fä
- Kontrollera användning
- Kudden sk eller vassa på kudden i vattenbar
- fönsterpu kunden er
- Kudden fä endast vä fysisk elle värmekän
- Om kudde med hude vatten.
- Spara de i den vid till andra av produ

Oppvarm

- Pro**
för-
svå
• K
i
• K
V
• A
• E

- 1 Lägg kudd
- 2 Ställ in ca 800
- 3 Knåda

Ri
ka

- 4 Kontr
- ännu i
- 1-3 er

Nedkyll

P
k
.

Lägg ku

Skötse
• Reng
• Förva
kudde
• Av hy
borts

Teknis

Kudde

Artikel

Mått

Vikt

Uppvä